

DCA-Europe 20. Jahrestagung

HDD - Savoir-vivre - in network
and pipeline construction

07. - 09. Oktober 2015



Marseille 2015

mit freundlicher Unterstützung von:



Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.
Drilling Contractors Association (DCA-Europe)
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé



Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,

das wichtigste und schönste Event des Verbandes wirft seine Schatten voraus! Vom 07. bis zum 09. Oktober veranstaltet der DCA turnusgemäß wieder seinen Jahreskongress. Nachdem wir im letzten Jahr in der Geburtsstadt des Verbandes, der Landeshauptstadt Düsseldorf am Rhein vor Anker gegangen sind, werden wir in diesem Jahr wieder unseren europäischen Ansprüchen gerecht und haben die schöne Metropole Marseille zum Tagungsort bestimmt.



Auf dem Breitenkreis 43°18'N sowie dem Längengrad 5°23'O ist auch im Oktober gutes Wetter nahezu garantiert. 6,6 Sonnenstunden pro Tag bei einer angenehmen Temperatur von ca. 21°C versprechen einiges.

Marseille ist eine bedeutende europäische und die wichtigste Hafenstadt Frankreichs. Hier werden wir ein paar Tage vor Anker gehen, um uns den neuesten und interessantesten Entwicklungen der HDD-Industrie zu widmen. Es erwartet uns ein ausgewogenes, gutes Tagungsprogramm. Es wurden einmal mehr gute, erfahrene Referenten gewonnen, die uns mit manchen Highlights der HDD-Technologie konfrontieren werden. Studieren Sie das beiliegende Programm, es wird Sie überzeugen, dass auch Marseille auf Ihrer „Seminarliste“ nicht fehlen darf.

Neben einem abwechslungsreichen Tagungsprogramm wird selbstverständlich auch ein klein wenig Touristisches geboten. In der Stadt zwischen Hügeln und Meer gibt es ausgesprochen viel zu entdecken und zu erleben. Als anerkannte europäische Kulturhauptstadt wirbt diese Stadt seit 2013 für ihr ausgesprochen breit gefächertes Kulturleben. Wirtschaftlich gesehen ist die Stadt natürlich stark von ihrem Hafen bzw. ihren Häfen geprägt. 14(!) Häfen erstrecken sich über ein Küstengebiet von nahezu 57 km. Neben dem „Alten Hafen“ stellt der zweitgrößte Segel- und Freizeithafen Europas sicherlich ein besonderes Highlight dar.

Drei französische Unternehmen haben es sich nicht nehmen lassen, unsere Veranstaltung finanziell zu unterstützen. Ohne derartige, großzügige Sponsoren ist eine derartige Veranstaltung nicht kostendeckend durchzuführen. Mein Dank gilt den Sponsoren!

Wenn wir am Freitagmittag dann die Anker lichten, werden wir alle wie jeder Segler, der einen schönen Hafen verlassen muss, sicherlich ein wenig Wehmut verspüren. Aber erst mal sollten wir uns auf eine gute Tagung und auf einen interessanten Ort freuen. Die Basis ist gelegt, es fehlt nur noch Ihre Teilnahmebestätigung, dann wird es wie in den vergangenen Jahren ein guter Kongress!

Ich wünsche allen bis dahin einen schönen Sommer, erholsame Urlaubstage sowie natürlich auch gute und ertragbringende Projekte.

In der Hoffnung Sie in Marseille begrüßen zu dürfen, verbleibe ich mit den besten Wünschen

Ihr Präsident

Hermann Lübbers

HDD - Savoir-vivre - in network and pipeline construction



10-Jahresnetzentwicklungsplan (TYNDP)
für Europa 2015

Technische Vertragsbedingungen in der
HDD- Technik - DIN ATV 18324 -

DCA Richtlinien 2015

Vorstellung der Neuerungen, Erläuterungen

und

Besichtigung des Marseiller Hafens
„Europort“

Kongresssprache: Englisch

Simultanübersetzung: Deutsch, Englisch und Französisch

Mittwoch / Donnerstag

Mittwoch, 07. Oktober 2015

- 11.30 – 18.00 Uhr** **„Check in“**
Hotel Villa Massalia, Marseille
- 13.00 Uhr** **Mittagessen im Hotel Villa Massalia**
- 15.00 Uhr** **„Discover Marseille – Le Panier und Notre Dame de la Garde“**



- 19.30 Uhr** **„Cocktail reception“**
gesponsert vom Hotel Villa Massalia
- 20.00 Uhr** **Abendessen im Hotel Villa Massalia**

Donnerstag, 08. Oktober 2015

- 09.00 Uhr** **Begrüßung**
Dipl.-Geol. Dietmar Quante,
Geschäftsführer DCA-Europe
- 09.15 Uhr** **Begrüßung**
Dipl.-Ing. (EWE) Hermann Lübbers,
Präsident DCA-Europe
- 09.30 Uhr** **TIGF – Vertrauen in die Zukunft**
Josselin Nivet, TIGF
- 10.10 Uhr** **10-Jahresnetzentwicklungsplan (TYNDP) für Europa 2015**
Carmen Rodríguez, ENTSOGE -- European Network of Transmission System Operators for Gas

- 10.50 Uhr** **Kaffeepause**
- 11.10 Uhr** **Technische Vertragsbedingungen in der Horizontalbohrtechnik - DIN ATV 18324**
Dipl.-Ing. (EWE) Hermann Lübbers,
Beermann Bohrtechnik GmbH
- 11.30 Uhr** **DCA Richtlinien 2015 - Vorstellung der Neuerungen, Erläuterungen**
Dipl.-Ing. (FH) Marc Schnau, Bohlen & Doyen GmbH
- 11.50 Uhr** **Marseille, ein Streifzug durch die Historie**
Corinne Sémarciyan
- 12.30 Uhr** **Diskussion**
- 13.00 Uhr** **Mittagessen im Hotel Villa Massalia**
- 14.00 - 18.00 Uhr** **Besichtigung Marseille „Europort“**
- 
- 19.00 Uhr** **Treffpunkt Hotel-Lobby**
- 19.10 Uhr** **Abfahrt zur Abendveranstaltung**
- 19.30 Uhr** **Begrüßung am Strand im „Espace Borely“**
- 20.00 Uhr** **Abendveranstaltung im „Marseille style“ am Strand im „Espace Borely“**

Freitag

Freitag, 09. Oktober 2015

- 09.00 Uhr** **Spülsaufbereitung mit Blick auf die Europäische Normung**
Pierre Godillon, Clamens SA
- 09.30 Uhr** **Vollschnittbohrlochaufweitung - Neues Bohrwerkzeug steigert die Leistung von HDD im Festgestein**
Dipl.-Ing. (FH) Michael Lubberger, Herrenknecht AG
- 10.00 Uhr** **Die NF P 94-500 Norm als Grundlage für geotechnische Untersuchungen in HDD-Projekten**
Dominique Feldmann, Forexi
- 10.30 Uhr** **Kaffeepause**
- 10.45 Uhr** **Brasilianische Meeresschildkröten „begutachten“ HDD im Gneis**
Alexis Filliette, Projekt Manager, HDI
- 11.15 Uhr** **Alterung von Rohrleitungen in Europa - Austausch wann?**
Jan Spiekhout, Ir, Executive Senior Advisor, DNV GL - Oil & Gas
- 11.45 Uhr** **Allt a Chonais – Bohrung in Festgestein zur Verlegung einer Wasserleitung**
Jez Seamans, Geschäftsführer LMR Drilling UK Ltd
- 12.25 Uhr** **Diskussion**
- 12.45 Uhr** **Tagungsende**
- 13.00 Uhr** **Mittagessen im Hotel Villa Massalia**

Anmeldung:

Bitte benutzen Sie für Ihre Anmeldung das beiliegende Anmeldeformular. Die Anmeldung erfolgt über unsere Geschäftsstelle (Fax: +49 (0) 241-9019-299). Die Anmeldungen sind verbindlich. Eine Teilnahmebestätigung kann erst nach Eingang der vollständigen Bezahlung des Teilnahmebetrages an Sie verschickt werden.

**Teilnahmegebühren
bei Anmeldung bis 11.09.2015**

DCA-Mitglieder * **450,00 €**

Hinweis: Teilnahmegebühr für den 2., 3. ... Teilnehmer pro Mitgliedsunternehmen **410,00 €**

Nichtmitglieder * **650,00 €**

Ausstellung * **400,00 €**
(Mitglieder 200 €)

Begleitprogramm * **330,00 €**
(Nur Begleitpersonen)

* Kosten für Verpflegung inklusive, Hotelzimmer extra, bei Anmeldung später als 11.09.2015 zusätzliche Bearbeitungskosten pro Person 50,00 €.

Besichtigung Marseille Hafen:

Am Donnerstagnachmittag ist eine Besichtigung des Marseiller Hafens "Europort" vorgesehen. Gegen 14.00 Uhr erfolgt der Transfer mittels Bus zum Hafen. Die Besichtigung wird ca. 2h dauern. Um ca. 17.00 Uhr erfolgt dann die Rückfahrt zum Hotel Villa Massalia.

Hinweis: Gemäß Regularien des Sicherheitsdienstes des Hafenbetreibers sind pro Teilnehmer folgende Informationen vorab anzugeben: Name, Vorname, Position, Geburtstag und -ort, Kopie des Personalausweises. Wir bitten Sie, diese Unterlagen bei der Anmeldung zur Tagung entsprechend einzureichen. Die Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

Zimmerreservierung

Der DCA hat im Hotel Villa Massalia ein Zimmerkontingent zu den unten angegebenen Preisen reserviert. Die Reservierung der Zimmer erfolgt ausschließlich über unser Reisebüro. Dies gilt auch für Änderungen/ Ergänzungen zu Hotel- und Flugreservierungen, die im Zuge der Voranmeldung getätigt wurden.

Kontakt Reisebüro:

China Business & Leisure GmbH
 z.Hd. Frau Verena Fandrich
 Martinstr. 10-12
 52062 Aachen
 Telefon: +49 241-99009798
 E-Mail: verena.fandrich@chinamare.de

Teilnehmerkontingent Tagungshotel Hotel Villa Massalia Marseille

17 Place Louis Bonnefon
 13008 Marseille
 France



Einzelzimmer* 140,00 Euro

Doppelzimmer* 150,00 Euro

*Zimmerpreise pro Nacht inklusive Frühstücksbuffet, zzgl. lokalen Steuern. Die Zimmerpreise sind nur in Verbindung mit der oben genannten Tagung gültig.

Mittwoch, 07.10.2015

13.00 Uhr	Mittagessen im Hotel Villa Massalia
15.00 Uhr bis 18.00 Uhr	„Discover Marseille – Le Panier und Notre Dame de la Garde“ (englisch- und deutschsprachige Begleitung)
19.30 Uhr	Cocktailempfang im Hotel Villa Massalia
20.00 Uhr	Abendessen im Hotel Villa Massalia

Donnerstag, 08.10.2015

09.00 Uhr bis 16.00 Uhr	Besuch der Stadt Aix-en-Provence, inkl. Weinprobe
19.30 Uhr	Begrüßung am Strand im “Espace Borely”
20.00 Uhr	Abendveranstaltung im “Marseille style” am Strand im “Espace Borely”

Freitag, 09.10.2015

9.00 - 12.00 Uhr	Leisure time
13.00 Uhr	Mittagessen im Hotel
ab 13.15 Uhr	Möglichkeit zum Golfspielen im Golfclub

Marseille – Perle an der Côte d’Azur

Kommen Sie mit uns auf eine Entdeckungsreise in die älteste Stadt Westeuropas, Marseille. Bei einem Stadtrundgang durch Marseille werden am **ersten Tagungstag** außergewöhnliche Sehenswürdigkeiten eines reichen und einzigartigen historischen Erbes und einer lebenden Kultur im ältesten Viertel Marseilles, dem le Panier nördlich des alten Hafens präsentiert. **Am Donnerstag, dem zweiten Tagungstag**, werden wir mit Ihnen die Umgebung von Marseille erkunden und die mittelalterliche Stadt Aix-en-Provence besichtigen. Mit 355.000 Einwohnern liegt sie inmitten einer malerischen Landschaft, geprägt vom Gebirge Sainte-Victoire, dem Durance-Tal sowie den Weinhängen von Trévaresse.



Der dritte Tagungstag kann zur freien Verfügung genutzt werden. Am Nachmittag ist dann das traditionelle Golfturnier auf dem Golfplatz Borély, drei Fußminuten vom Hotel entfernt, geplant.

Sponsoren



www.fluxys.com

Fluxys Belgium ist der Infrastrukturbetreiber für Gastransport, Gasspeicherung und Terminalling von Flüssigerdgas (Liquefied Natural Gas - LNG) in Belgien. Das Unternehmen hat seine Infrastruktur zu einer Drehscheibe der internationalen Gasströme in Nordwesteuropa ausgebaut. Sein 4100 km langes Hochdrucknetz ist mit allen benachbarten Netzen und Systemen verbunden und bietet Zugang zu allen verfügbaren Erdgasquellen für den europäischen Markt.

Fluxys Belgium ist ein Tochterunternehmen von Fluxys, eine in Belgien ansässige, völlig unabhängige Gasinfrastrukturgruppe, die in 9 europäischen Ländern anwesend ist. Neben den Pipeline-, Lager- und Flüssiggas-Terminalling-Einrichtungen in Belgien umfassen Fluxys' Partnerschaften Anteile an den Interconnector- und BBL-Leitungen, die Großbritannien mit dem europäischen Kontinent verbinden, dem im Bau befindlichen Flüssiggas-Terminal Dünkirchen, den NEL- und TENP-Leitungen in Deutschland, der Transitgas-Leitung in der Schweiz, der Swedegas Übertragungs- und Lagerinfrastruktur in Schweden und der TAP-Leitung von der Türkei nach Italien, die errichtet werden soll, um Gas aus Aserbaidschan nach Europa zu befördern.



www.grtgaz.com

GRT Gaz ist eine der führenden europäischen Gastransportfirmen und ein weltweiter Experte für Gasnetze und Übertragungssysteme. In Frankreich besitzt und betreibt GRT Gaz 32.150 km Gaspipelines und 27 Verdichterstationen, um Gas zwischen Anbietern und Kunden zu übermitteln (Verteiler oder Industriefirmen sind direkt mit dem Verteilersystem verbunden).

GRT Gaz garantiert in der Öffentlichkeit Sicherheit in der Versorgung der Kunden und verkauft Übertragungssysteme an Systemnutzer. Das Unternehmen spielt eine wichtige Rolle im Energieübertragungsprozess, investiert in innovative Lösungen, um ihr System anzupassen und mit der Wettbewerbsfähigkeit, der Sicherheit der Versorgung und dem Umweltschutz in Einklang zu bringen. (www.grtgaz.com)

www.tigf.fr

Vollkommen integriert in das Industriegewerbe ist TIGF ein mittelständisches Unternehmen, das im Südwesten Frankreichs seit 50 Jahren präsent ist. Um lange Wege und Lagerung zwischen Hersteller und Anwender zu vermeiden, ist TIGF die lebenswichtige Verbindung in der Gasversorgungskette. TIGF betreibt ein Netz von mehr als 5000 km Gasleitungen.

An den Kreuzungspunkten in Europa hat TIGF eine international strategische Position: TIGF transportiert Gas zu den öffentlichen Netzverteilern im Südwesten und dem restlichen Frankreich. TIGF stellt die Verbindungen her, die eine Versorgung in Europa garantieren, unter optimaler Wettbewerbsfähigkeit, Qualität und Sicherheitsbedingungen.

Die Beförderung ermöglicht Kunden mit Schiffen, Erdgaskapazitäten von einem Punkt zu einem anderen Netzwerk zu transportieren. Das Gas kann auch vor Ort über den Vertrieb oder über Industrieanlagen, die direkt mit dem Netzwerk verbunden sind, verbraucht werden.

Die Speicheraktivität reguliert und passt die Gasversorgung für das ganze TIGF Netzwerk und Teile der französischen Netzwerke an.

Investitionen für die Zukunft

TIGF ist verpflichtet, einen wichtigen Teil zur Entwicklung des Gasaustausches zu gewährleisten. Um dies sicherzustellen investiert die Firma große Summen jedes Jahr (137 Millionen Euros im Jahr 2014), besonders in Projekte, um in großem Maßstab Gastransportleitungen zu bauen, um die Absatzmöglichkeiten im Bereich der französisch-spanischen Verbindungen zu erhöhen (Béarn Verkehrsader, GIRLAND und die Adour Verkehrsader).

Tagungsort - Veranstalter

Tagungsort**Hotel Villa Massalia
Marseille**

International standards, local flavours.

17 Place Louis Bonnefon
13008 Marseille
France

Telefon: +33 4 91 72 90 00
Telefax: +33 4 91 72 90 01
Internet: www.goldentulipvillamassalia.com

Veranstalter

Drilling Contractors Association (DCA Europe)
Verband Güteschutz Horizontalbohrungen e.V.
Association des Entrepreneurs de Forage Dirigé

Weitere Informationen**DCA-Geschäftsstelle**

Dipl.-Geol. D. Quante
Charlottenburger Allee 39
D-52068 Aachen

Telefon: +49 (0) 241 - 90 19 290
Telefax: +49 (0) 241 - 90 19 299
Mobil: +49 (0) 175 - 52 67 801

E-Mail: dca@dca-europe.org
Internet: www.dca-europe.org